



## Spanish

# Checkpoint **B** Examination

# SAMPLE

This booklet contains Parts 2 through 4 (76 credits) of this examination. Your performance on Part 1, Speaking (24 credits), has been evaluated prior to the date of this written examination.

The answers to the questions on this examination are to be written in the separate answer booklet. Be sure to fill in the heading on the front of your answer booklet.

When you have completed the examination, you must sign the statement printed at the end of the answer booklet, indicating that you had no unlawful knowledge of the questions or answers prior to the examination and that you have neither given nor received assistance in answering any of the questions during the examination. Your answer booklet cannot be accepted if you fail to sign this declaration.

The use of any communications device is strictly prohibited when taking this examination. If you use any communications device, no matter how briefly, your examination will be invalidated and no score will be calculated for you.

**DO NOT OPEN THIS TEST BOOKLET UNTIL THE SIGNAL IS GIVEN.**

Copyright © 2018 OHM BOCES, All Rights Reserved

**No part of this test may be reproduced and/or transmitted by any means without written permission.**

## Spanish, Part 2

**Answer all questions in Part 2 according to the directions for A and B.**

### Part 2A

*Directions (1-9):* For each question, you will hear some background information in English *once*. Then you will hear a passage in Spanish *twice* and a question in English *once*. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer and write its *number* in the space provided in your answer booklet. Base your answer *on the content of the passage, only*. [18]

1. What is the waiter asking you to do?
  1. pay the bill
  2. order appetizers
  3. choose a dessert
  4. select a beverage
2. What new type of product is available for consumers?
  1. foods that are easy to prepare and save time
  2. products that are healthy and safe for the environment
  3. chemicals that can enhance many food products
  4. vegetables that are grown in water instead of soil
3. What is the purpose of this announcement?
  1. to notify of an increase on the price of the bus fare
  2. to fill positions for public transportation drivers
  3. to suggest that you plan ahead for tomorrow's strike
  4. to announce an upcoming city-wide bicycle race
4. Why is your host mother telling you this?
  1. to prepare the family for changes due to construction
  2. to ask for help cooking meals in her new kitchen
  3. to complain that people don't help enough around the house
  4. to describe what the new additions to the house will look like
5. What does this vendor tell the customer?
  1. His plates are made from silver and gold.
  2. The scarf is perfect for his wife.
  3. His prices are the lowest in the market.
  4. There are no other jewelry vendors in the market.
6. What advice is implied here for planning a trip?
  1. to visit a local travel agency to make your plans
  2. to take many photos of your travel experiences
  3. to talk with friends who have traveled to the destination
  4. to research the trip using online resources
7. What was the concern of the person asking the question?
  1. a problem with his hotel room
  2. procedures for dealing with money
  3. how to get to the airport efficiently
  4. where to find effective internet service
8. Which of the following is a requirement for this job?
  1. to speak and to understand Spanish
  2. to have graduated from a college or university
  3. to have five years of cooking experience
  4. to know how to grow green vegetables
9. What does this news report discuss?
  1. travel destinations
  2. a population trend
  3. a natural disaster
  4. zoning requirements

## Part 2B

Directions (10-15): For each question, you will hear some background information in English *once*. Then you will hear a passage in Spanish *twice* and a question in French *once*. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer and write its *number* in the space provided in your answer booklet. Base your answer *on the content of the passage, only*. [12]

10. ¿Para qué te mandó Jorge este mensaje?
1. para decirte sobre su casa nueva en la playa
  2. para pedirte información sobre un viaje
  3. para darte las direcciones para llegar a su casa
  4. para darte las gracias por la hospitalidad
11. ¿Qué se robó de este lugar?
1. unos textos de historia
  2. varias obras musicales
  3. una pintura valiosa
  4. varios artefactos históricos
12. Según el anuncio, ¿cuál es el propósito de este programa?
1. Los padres deben introducirles la comida cultural a sus niños.
  2. Los niños deben aprender a mantener una dieta equilibrada.
  3. Los padres deben enseñarles a los niños a cocinar con cuidado.
  4. Los niños deben comer más comida saludable.
13. ¿Cuál es la recomendación de este hombre para los madrileños en el verano?
1. viajar a las playas mediterráneas
  2. ir a la costa lejana de España
  3. utilizar los lugares en su propia ciudad
  4. reunirse con su familia en casa
14. ¿De qué trata este anuncio?
1. la importancia de la escuela
  2. la importancia de la familia
  3. la importancia de reciclar
  4. la importancia de festivales
15. ¿Adónde quiere ir esta persona?
1. a Las Ramblas
  2. a la Plaza de Cataluña
  3. al Hard Rock Café
  4. al Corte Inglés

## Spanish, Part 3

Answer all questions in Part 3 according to the directions for a, b, and c. [30 points total]

### Part 3A

*Directions (16-20):* After the following passage, there are five questions or incomplete statements in Spanish. For each, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *according to the meaning of the passage*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

#### La Tomatina: La Fiesta del Tomate en España

Buñol es una ciudad en el centro de la Comunidad de Valencia y ha sido testigo fiel de la historia española. Ocupada por romanos, árabes, moros y franceses, las influencias extranjeras son evidentes en muchos de los edificios y la arquitectura, y también en pequeñas cosas de la vida diaria.

Favorecida con el clima mediterráneo, Buñol tiene muchos encantos que los turistas saben apreciar. A casi 350 metros de altura sobre el nivel del mar, son muchas las actividades que ofrecen sus sierras, arroyos y la increíble vista que se llega a tener desde la cima. Es un pueblo industrializado que no ha perdido el contacto con su tradición agrícola y que intenta equilibrar su historia antigua con un mundo moderno y tecnológico. Por ejemplo, a finales de agosto comienzan a llegar grandes contingentes de turistas. No es que el clima sea mejor en esa época del año; tampoco es el comienzo de un festival cultural... es el inicio de la Tomatina: una de las fiestas más divertidas de toda España y, por qué no, del mundo.

Se necesitan dos cosas para poder celebrar la Tomatina: muchos tomates y mucha gente. Esta celebración no nació como resultado de la cosecha o algún aspecto histórico, sino que como diversión por parte de la juventud del pueblo de Buñol. El gobierno de la ciudad provee los tomates. La gente viene desde varios lugares para participar en una guerra que durará sólo una hora, pero que será inolvidable. Se estima que se utiliza un total de 150 mil tomates durante esa hora.

Para mantener el orden y evitar accidentes durante la celebración de esta “guerra de tomates”, se han establecido algunas reglas que todos deben seguir. Son fáciles de cumplir y más fáciles de aprender:

No se permite llevar botellas de ningún tipo o objetos que puedan producir accidentes.

No se permite romper camisetas.

Los tomates deben ser aplastados antes de ser lanzados para que no dañen a nadie.

Se debe dejar de lanzar tomates cuando se oye el señal.

Así, por estos sesenta minutos, la Plaza del Pueblo de Buñol se convierte en el centro de la diversión española, con la celebración de un festival del que la gente ha gozado desde 1945 y en el que no hay límite de edad ni de diversión.

16. Para participar en La Tomatina, se necesita ...

1. un permiso especial del gobierno.
2. muchos tomates y mucha gente.
3. vivir en el pueblo de Buñol.
4. ser un joven español.

17. Según la lectura, el origen de La Tomatina es ...

1. diversión juvenil.
2. árabe y moro.
3. un festival histórico.
4. la tradición agrícola.

18. La Tomatina dura un total de ...

1. 350 minutos.
2. un día en agosto.
3. una hora.
4. un fin de semana

19. Las reglas de la Tomatina se adoptaron para ...

1. limitar el uso de los tomates.
2. aprovechar el clima mediterráneo.
3. cuidar a los participantes.
4. facilitar la llegada de los turistas.

20. Según la lectura, se puede deducir que el festival es importante ...

1. porque celebra la rica historia de Buñol.
2. porque es un festival artístico de Buñol.
3. porque el clima de Buñol es favorable.
4. porque es una fiesta divertida para todos.

### Part 3B

*Directions (21-25):* Below each of the following selections, there is either a question or an incomplete statement in English. For *each*, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *according to the meaning of the selection*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet [10]

21.



Jorge Ramos es el presentador de *El Noticiero Univisión* a nivel nacional y es uno de los presentadores de las noticias más vistas en los Estados Unidos. Este periodista de 53 años dejó a su país, México, y llegó a Los Ángeles en 1983 donde ha triunfado en su carrera. Sin temor y con valentía se ha destacado en hacer las entrevistas más controversiales a líderes poderosos como a Fidel Castro, Hugo Chávez, Evo Morales y Bill Clinton. Además de ser presentador de televisión, Ramos ha escrito 10 libros incluso *Detrás de la Máscara*, *Lo que vi acerca de sus entrevistas* y su último libro, *Tierra de Todos*. Este libro trata la necesidad de legalizar a los inmigrantes indocumentados en los Estados Unidos.

21. What professions does Jorge Ramos have?

1. an actor and a television producer
2. a news reporter and a writer
3. a lawyer and a politician
4. a professor and an activist

22.

**Recursos gratuitos para aprender idiomas 'by the face'**

Te traemos cursos innovadores, webs y apps para dominar otras lenguas. Eso sí, todos gratis. ¿Con cuál te quedas?

Nombre	<input type="text" value="Inserte su Nombre"/>
Email	<input type="text" value="Inserte un Email válido"/>
Departamento	<input type="text" value="Seleccione Departamento"/>
<b>Ver la noticia de hoy</b> 	



**a+ aprendemas.com**

21. Why would you register on this site?

1. to become a Facebook member
2. to translate Spanish idioms
3. to watch Spanish television
4. to receive free learning resources

23.

### AVISO A NUESTROS LECTORES

Nuestra revista, *La Opinión*, no garantiza la autenticidad ni se responsabiliza por los precios de boletos de avión o paquetes turísticos que publican las agencias de viajes. Si usted tiene alguna queja al respecto, repórtela a Los Ángeles County Department of Consumer Affairs (211) 974-1452

23. Who would find this notification helpful?

1. someone who wants to make a complaint about a price
2. someone who wants to express his opinion to the editor
3. someone who wants to follow through with a product rebate
4. someone who wants to verify the authenticity of the magazine articles

24.



## EL GATO

EL GATO SIN BOTAS  
DE PURO GOLOSO  
AMANECIÓ ENFERMO  
DE UN MAL DOLOROSO.

LA GATA AFLIGIDA  
NO DUDA EL MOTIVO  
DE ALGUNA COMIDA  
O DE UN SALTO FURTIVO.

EL GATO ASUSTADO  
CONFIESA SU CULPA  
DEVORÓ CONFIADO  
CINCO RATAS JUNTAS.

24. What is this cat's problem?

1. He is jealous because his girlfriend went away.
2. He is happy because he has new boots.
3. He is scared because there are five dogs nearby.
4. He is sick because he ate too much last night.



25.

# EL ÁRBOL DE LA VIDA

*Centro de Salud integral y desarrollo humano*



- PSICOTERAPIA**
  - Conflictos en pareja
  - Adolescentes en riesgo
  - Depresión
  - Sanación de traumas
  - Crisis de pánico
  - Reconciliación familiar
  - Duelos no resueltos
- CONSTELACIONES FAMILIARES DE BERT HELLINGER**  
psicoterapia para:
  - Familias
  - Terapia grupal
  - Individual
  - Empresas o instituciones
- SALUD INTEGRAL**
  - Medicina natural
  - Alopátia
  - Flores de Bach
  - Antigimnasia

**Tel. 410-33-35**  
Bosque Moctezuma 1802 Fracc. Sicomoros

**T.F. CARLOS MORALES VALLES**  
Terapeuta familiar y de pareja  
Psicoespiritualidad



**DRA. ESTER RODRÍGUEZ CERVANTES**  
Especialista en Medicina Familiar  
y Constelaciones Familiares

25. Who would be interested in this clinic?
1. people who have a physical disability
  2. people who suffer from emotional problems
  3. people who are researching family trees
  4. people who need to lose weight

### Part 3C

*Directions (26-30):* After the following passage, there are five questions or incomplete statements in English. For *each*, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *according to the meaning of the passage*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

## *Lo más importante cuando te comunicas*

Cuando se tiene una conversación, ya sea con la familia, con tu pareja, con amigos, vecinos, en el trabajo, con alguna persona con problemas, se vuelve fundamental establecer una comunicación directa, ya que esto permitirá poder establecer un diálogo. Sin embargo, lo más importante para comunicarnos mejor es: **saber escuchar**.

Saber escuchar es un proceso esencial para entender el mensaje que una persona trata de transmitirnos. Cuando este mensaje se mal interpreta o simplemente no se le presta atención, surgen conflictos que en muchos casos se vuelven fatales. Un ejemplo es cuando un adolescente intenta dar un mensaje pero no es escuchado por sus padres. Esto puede resultar en rebeldía, enojo y frustración. Otro ejemplo es un matrimonio con problemas, donde uno de los esposos no sabe escuchar. Puede terminar en una crisis que los lleve a la separación, e incluso, hasta el divorcio. Ciertamente se pueden evitar consecuencias graves si en algún momento nos ponemos a escuchar lo que otras personas tienen que decirnos.

La Real Academia de la Lengua Española define la palabra “escuchar” como: “**prestar atención a lo que se oye**”; entonces, todo ser humano que escucha debería poder poner su atención en lo que alguien le intenta comunicar. Oír y escuchar son dos acciones distintas. Oír, significa reconocer con el oído los sonidos y, escuchar, es una acción compleja porque implica atención y comprensión para captar el mensaje de otro. Por lo tanto, la habilidad de escuchar, que se desarrolla con la práctica, tiene un verdadero efecto o impacto positivo en las personas, ya que genera un ambiente de respeto y confianza entre los participantes de una conversación, demostrándole de esta manera a la persona que se comprende lo que dice, lo que siente y que se le está acompañando en su relato.

Hay varios factores que nos impiden escuchar activamente, entre ellos las distracciones que pueden ser productos de la mente, como pensamientos inútiles, diálogo interno, atención dispersa o déficit de atención; el medio ambiente, el tono de voz del hablador, la velocidad con que se emite el discurso, estrés, estados emocionales como depresión, tristeza; algunos defectos de carácter como orgullo excesivo, ira o egocentrismo. Para lograr escuchar activa y efectivamente se requieren ciertas conductas como: prestar atención al lenguaje del cuerpo y tener una postura receptiva, mirar a los ojos, guardar silencio, es decir, no interrumpir cuando alguien está hablando, ser objetivo, observador, dedicarle tiempo a otra persona para que pueda hablar, no asumir ni pensar por el otro, concentración y, no anticipar conclusiones.

De igual forma, el que escucha tendrá que hacerle notar al que está hablando, que lo comprende, dándole respuestas positivas, repitiendo lo más significativo de lo que se le ha dicho y reflejando los sentimientos que le ha compartido. De esta manera, podemos asegurarnos de que de verdad estamos entendiendo.

**Saber escuchar** te puede prevenir muchos y graves problemas en tus relaciones con los otros.

26. According to this article, what role might poor listening play in families?
1. creating conflicts when parents do not listen to their children
  2. causing couples to marry before they are ready to get married
  3. encouraging family members to raise their voice to be heard
  4. discouraging relationships with friends and neighbors

27. Which statement is true according to the definitions of *hearing* and *listening* in this article?
1. Listening is recognizing voices.
  2. Listening is a complex action.
  3. Hearing is communication.
  4. Hearing is paying attention.

28. According to this article, the environment, stress and emotional states are some factors that...
1. help us to listen better.
  2. assist us in hearing more acutely.
  3. hinder us from actively listening.
  4. distract us from sharing ideas.
29. Which of the following will improve one's ability to listen?
1. observing body language and looking someone in the eye
  2. anticipating what the other person will say to you
  3. talking in a clearer and louder tone of voice
  4. having confidence and respect for the speaker

30. What is the principal message of this article?
1. Young people have many problems with direct communication.
  2. Good communication is best developed by expressing oneself well.
  3. The most important part of communication knowing how to listen.
  4. It is important to communicate carefully when using social media.

## Part 4

Write your answers to Part 4 according to the directions below. Your answers must be written in your own words; no credit will be given for a response that is copied or substantially the same as material from other parts of this examination. [16]

*Directions (31-33):* Choose *two* of the three writing tasks provided below. In your answer booklet, write your response to the two writing tasks you have chosen.

For each question you have chosen, your answer should be written entirely in Spanish and should contain a minimum of 100 words.

Place names and brand names written in Spanish count as one word. Contractions are also counted as one word. Salutations and closings, as well as commonly used abbreviations in Spanish, are included in the word count. Numbers, unless written as words, and names of people are *not* counted as words.

You must satisfy the purpose of the task. Be sure to organize your response and to include a beginning, middle, and ending. The sentence structure and/or expressions used should be connected logically and should demonstrate a wide range of vocabulary with minimal repetition.

31. You lost a personal item last night. In Spanish write a Facebook entry to all your friends about the loss. You **MAY** wish to include:

- a detailed description of what you lost
- where you were when you lost it and with whom
- when you think you lost it
- why the item is important to you
- why you need the item back quickly
- a request for help in finding it
- an offer of a reward
- how best to contact you if they have information

32. While you are living in Spain, a classmate sends you an email inviting you to a concert that will take place next Saturday. You are unable to go. Send an email back to your friend which **MAY** include:

- your thanks for the invitation
- an explanation for why you cannot accept
- how you feel about not being able to go
- a suggestion for other possible activities
- a comparison of the various activities
- who else might be included
- a plan for scheduling

33. In Spanish, write a story about the situation shown in the picture below. It must be a story relating to the picture, not a description of the picture. Do **not** write a dialogue.

